

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 42 (1955)  
**Heft:** 5: Wohnbauten

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FLINTKOTE



unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
für Lager-, Speditions- und  
Fabrikräume  
riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A.-G., HORGEN**

## HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR

Untertor 32

ZÜRICH

Paradeplatz 5

gegr.



1865

**FINANZIERUNG**

VON NEU- UND UMBAUTEN

**HYPOTHEKEN**

DARLEHEN AN GEMEINDEN

Im Streben der modernen Architektur nach Klarheit von Formen und Linien wird das ungeteilte Carda-Fenster im neuzeitlichen Schulhausbau immer mehr bevorzugt. Seine Konstruktion ermöglicht auch eine zugfreie Lüftung und bessere Belichtungsregulierung. Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt.

Westschweiz: James Guyot S.A. La Tour-de-Peilz



ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

Basel Bern

Biel Lugano

St. Gallen Zug

Jahrzehntelange Erfahrung und fachkundiges Personal garantieren für absolut einwandfreie Ausführung von

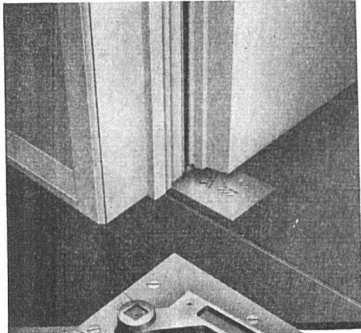
## FLACH-BEDACHUNGEN

Unsere Fachleute sind gerne bereit, Ihnen unverbindlich mit besonderen Ratschlägen zu dienen

# MEYNADIER

MEYNADIER & CIE AG  
ZÜRICH UND BERN

*die Spezialisten*



## Bodentürschließer

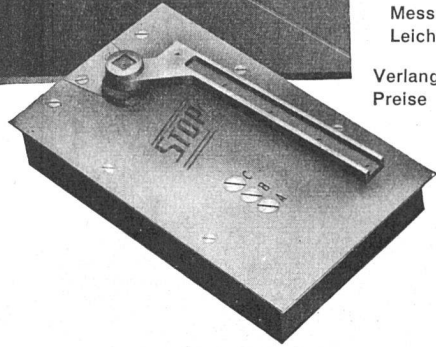
in erstklassiger Qualität

Einseitig und doppelt wirkend

Deckplatte:

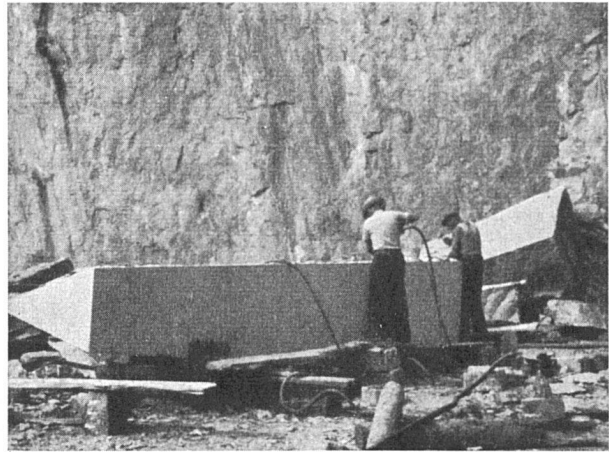
- Messing poliert
- Messing vernickelt
- Leichtmetall eloxiert

Verlangen Sie unsere Preise



**Rudolf Geiser A.G.**  
**LANGENTHAL**

BAUBESCHLÄGE · TEL. (063) 2 25 55



## GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel, Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**

Schweizerische Granitwerke Gegr. 1865



«Waldhaus»-Leuchter 2930, Ø 85 cm, 6 Lp. 2931, Ø 105 cm, 8 Lp.

Zu beziehen durch Elektro-Fachgeschäfte



Gegr. 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrerie en métal  
Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350



Gegründet 1863

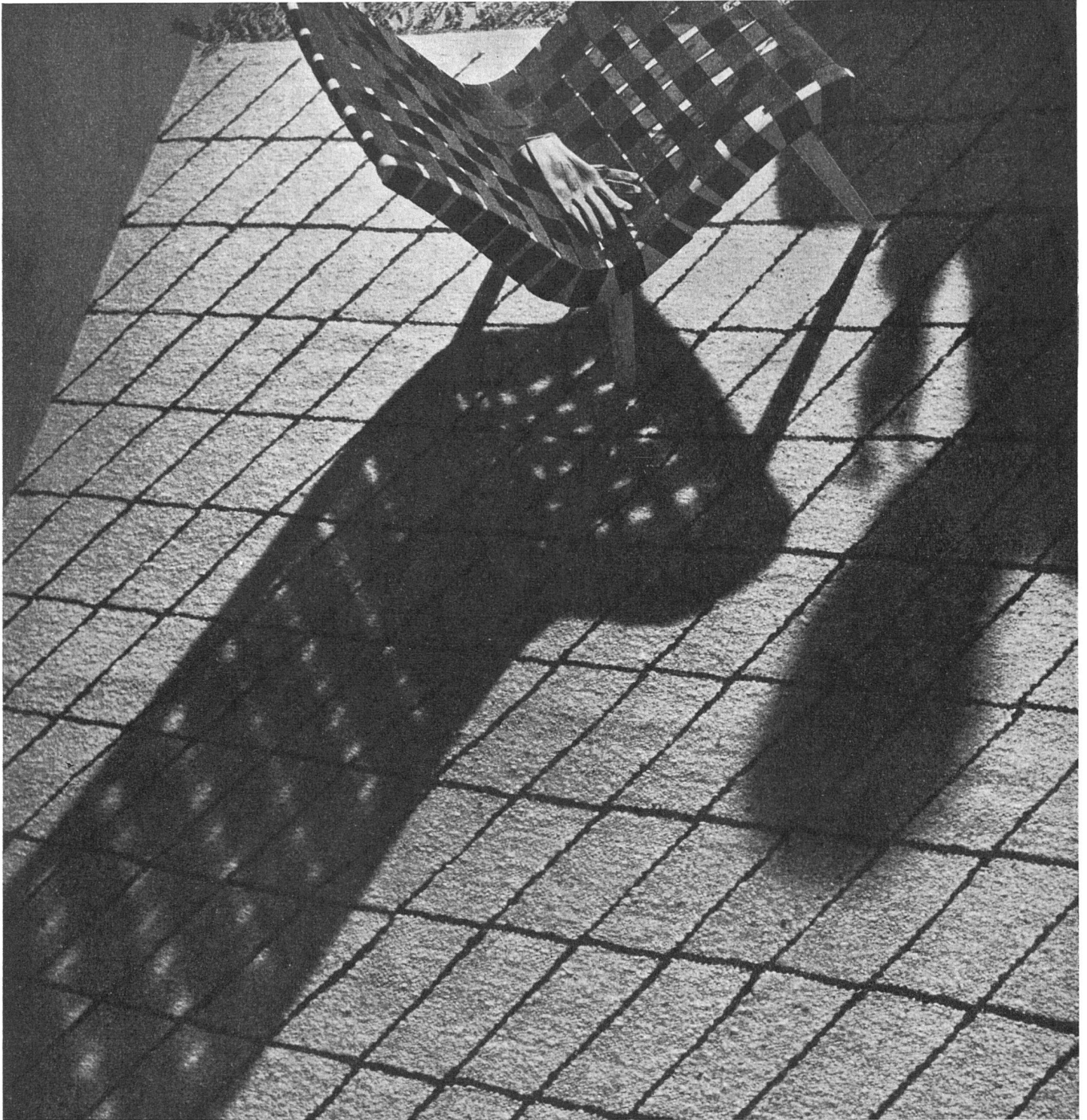
Älteste und größte Spezialfabrik für komplette

## Bar- und Büffetanlagen

- Gläserchränke
- Likörschränke
- Kühlschränke
- Bierkeller- und Kühlraumisolierungen
- Kühlvitrienen
- Spüleinrichtungen aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

# 25 JAHRE HELUAN



Der Heluan-Teppich hat sich in den vergangenen 25 Jahren reichlich bewährt. Er besteht aus reiner, ungefärbter Schafwolle, die - von Beduinen von Hand gesponnen - beinahe unbegrenzt haltbar ist. Praktisch unempfindlich gegen Schmutz und Staub,

versieht der Heluan jahre- und jahrzehntelang seinen Dienst. Prägnant in Farbe und Dessin, ist er ein charaktervolles Stück der Inneneinrichtung. Der Heluan kostet, gewaschen und mottensicher ausgerüstet, Fr. 108.- per m<sup>2</sup> für die naturfarbene Ausführung.

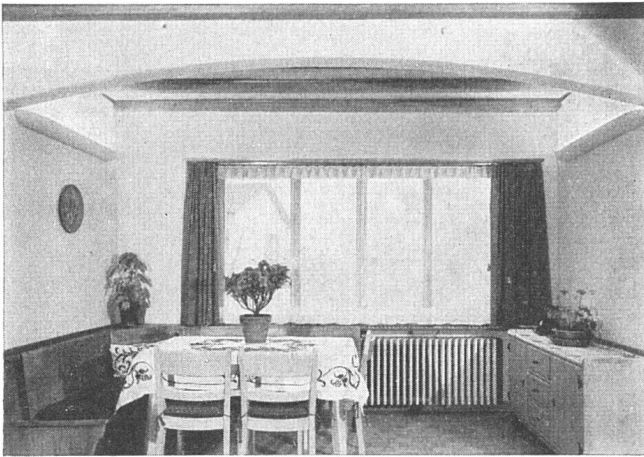
## Schuster

Zürich, Bahnhofstraße 18, Tel. (051) 23 76 08  
St. Gallen, Multergasse 14, Tel. (071) 22 15 01

Verkaufsstellen in:

BASEL Paul Matzinger  
Sandreuter & Co. AG.  
BERN Max König SWB

Steinenberg 5 Tel. (061) 22 78 45  
Marktplatz Tel. (061) 22 38 60  
Herrengasse 30 Tel. (031) 9 00 78



Indirekte Zimmer-Beleuchtung

Mod. 87.191 / 40 Watt

**Modernes Wohnen**  
mit  
**Fluoreszenz-Leuchten**

Verlangen Sie unsere Offerte



**KARL GYSIN & CO BASEL**  
FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN

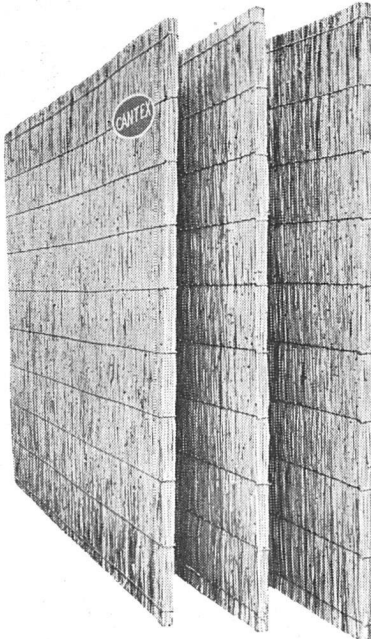
Lothringerstraße 30 Telephone (061) 23 7864

*Fenster*



*Kiefer Lürich*

**«CANTEX»**  
gepreßte Schilfrohmatten  
ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:  
200 x 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg  
pro m<sup>2</sup>

Stärke: 3½ 5 cm

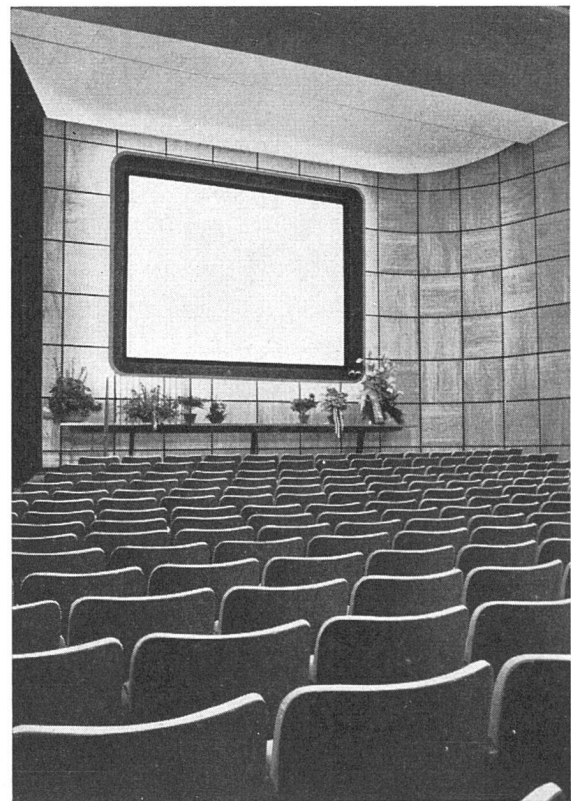
Gewicht: 7,5 9,5 kg  
pro m<sup>2</sup>

Verwendung:

Isolierung von Beton-  
decken, Flachdächern,  
Verkleidung von Mau-  
erwerk, freihängende  
Decken, Unterlagsbö-  
den usw.

Alleinfabrikanten:

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH**  
das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe  
Stampfenbach-Platz 1 Telephone (051) 28 43 63



**Sperrotex** die isolierende Wand- und  
Deckenverkleidungsplatte  
**WILH. GACHNANG, WALD / ZH** - Telephone (055) 3 11 49  
Bild: Kino Orient, Zürich

# HEIZUNG UND WARMWASSER IM MODERNEN MEHRFAMILIENHAUS

**Sie senken die Installationskosten.** HOVALTHERM vereinigt Zentralheizungskessel und Warmwasserboiler in einem Apparat. Weil die Montage von separaten Boilern und deren Zuleitungen wegfällt und der Boiler dank der hohen Warmwasserleistung klein gewählt werden kann, erzielen Sie je nach Objekt Einsparungen bis zu mehreren tausend Franken.

**Sie bieten mehr Komfort.** «Unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten», eine berechtigte Forderung, die durch die heutige Lebensweise bedingt ist, kann mit dem HOVALTHERM-Kessel restlos erfüllt werden.

**Sie sparen Platz.** Wo früher Ungetüme von Großboilern wertvollen Platz versperrten oder wo Einzelboiler in Küche oder Bad den Raum eines Wandschranks beanspruchen, können Sie heute einen HOVALTHERM-Kessel mit einem zentralen Boiler für alle Wohnungen installieren. Sie werden staunen, wie klein dieses Aggregat im Verhältnis zu seiner hohen Leistung ist.

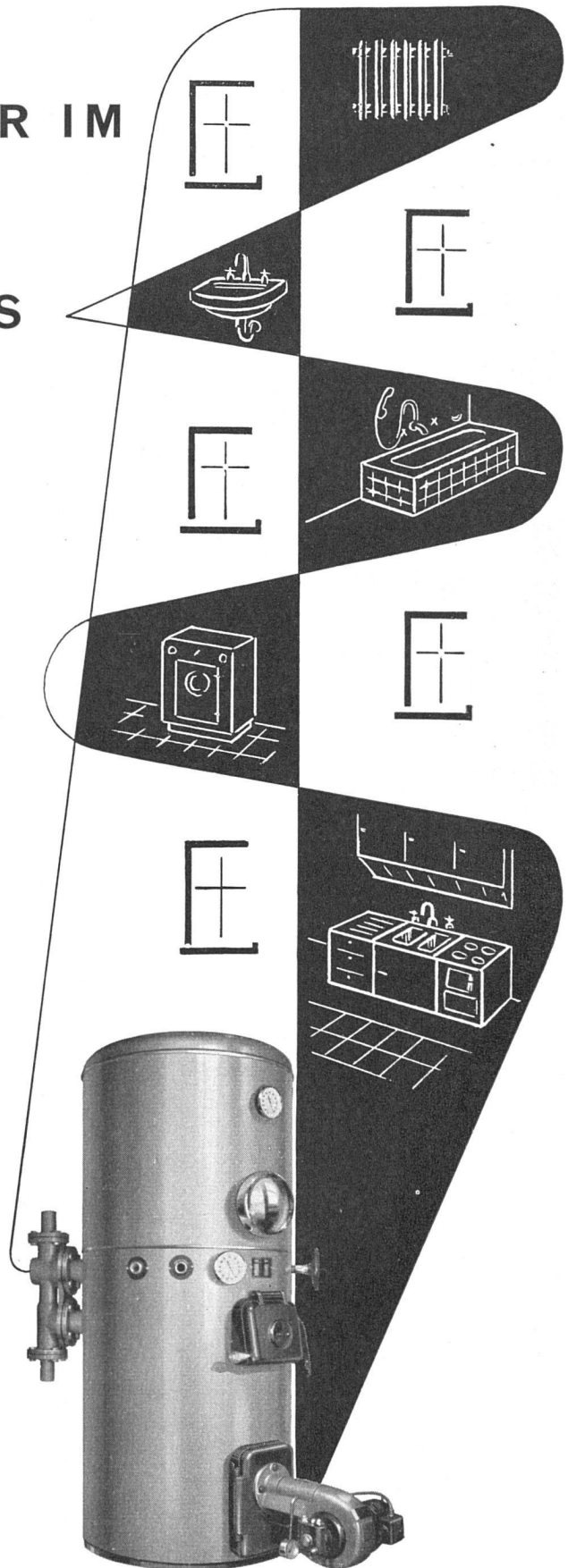
**Keine Verwaltungskosten.** Der HOVALTHERM-Kessel liefert so viel und so billiges Warmwasser, daß es sich nicht lohnt, den Verbrauch mit Einzel-Warmwasserzählern zu messen. Darum ist die Warmwasserkosten-Abrechnung für die Verwaltung und die Mieter einfach und angenehm.

Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen oder die kostenlose Beratung durch einen unserer Techniker.



ING. G. HERZOG & CO., FELDMEILEN

Telephon (051) 92 82 82



# HOVALTHERM

# VETROFLEX ISOLIERUNG

GLASFASERN AG.  
Verkaufsbüro Zürich  
Nüschererstraße 30

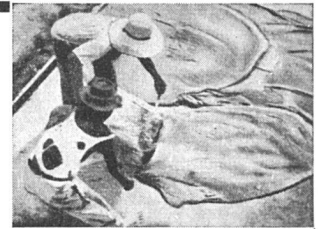
*albert nicht*

macht das Haus  
wertvoller

Der Komfort,  
der sich lohnt



Besser isolieren  
mit



# ZELLENBETON

Kleines Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitzahl  
0,06-0,07  
Vorteilhaft im Preis

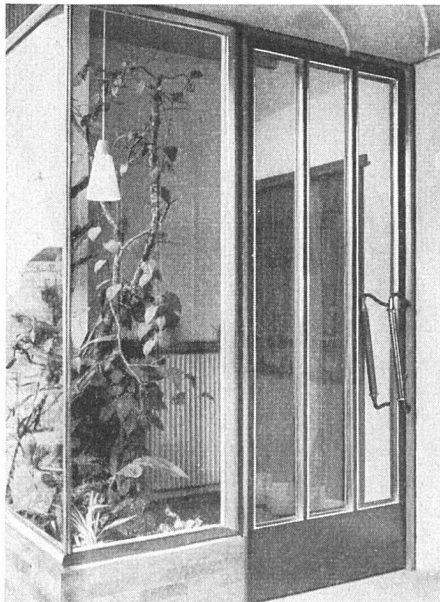
Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. – Hervorragende Isolierwirkung. – Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Unterlagsböden, Mauer-Isolierungen usw. – Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

**FAVRE & CIE. AG.**  
**WALLISELLEN / ZCH.**  
gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11

# H. WOLFERMANN-NÄGELI

Eisen- und Metallbau

Mürtschenstr.-Albulastr. 16 Zürich 9/48 Tel. 051 52 44 12



Schaufensteranlagen – Schalteranlagen – Hauseingangspartien – Fenster für Büro- und Fabrikbauten in Eisen und Metall – Eisenkonstruktionen – Bauschlosserarbeiten – Apparatebau – Garagetüren – Sonnenstorenanlagen – Eigenes Konstruktionsbüro – Beratung und Kostenvoranschläge unverbindlich

# Flex – Jalousien

der neuzeitliche  
Sonnenschutz  
keine Blendung  
volles Tageslicht

im gemütlichen  
Heim,  
für Schaufenster,  
Büro, Ateliers,  
Werkstätten,  
Restaurants.

Karl Wilhelm  
Rolladen und  
Sonnenstoren  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. (051) 24 70 77  
34 78 18

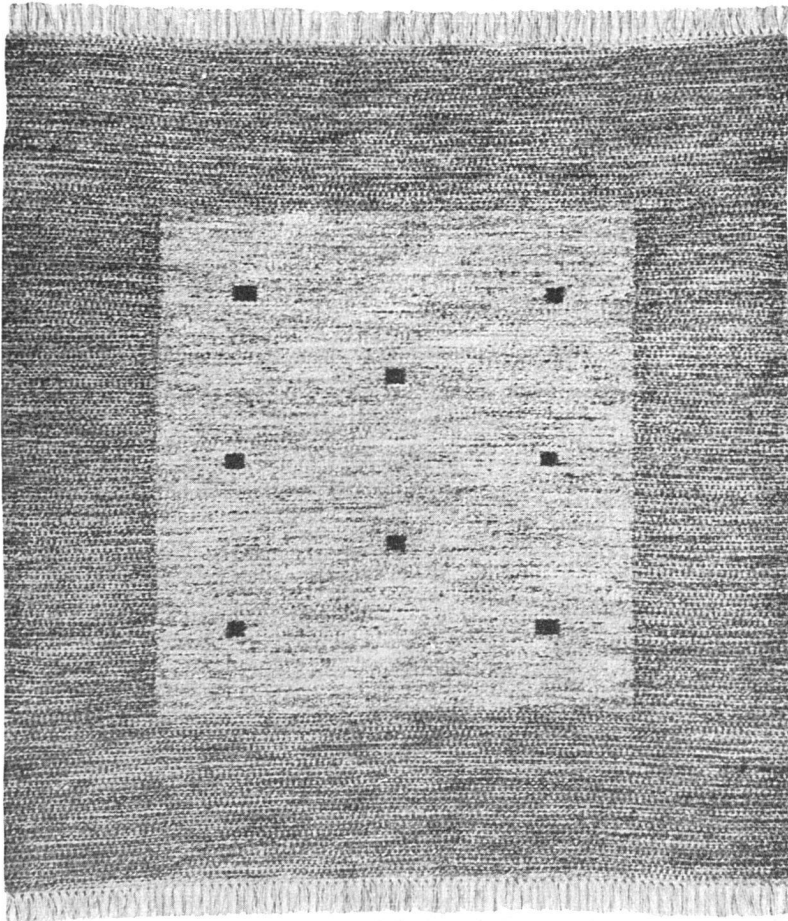
Die Spezialfirma für Sonnenschutz





Nicht «in», sondern «mit» unsern Räumen leben wir! Hier können wir unbeeinflusst unsere Umwelt harmonisch unserer Persönlichkeit anpassen. Das Resultat — ein «Zuhause» in dem wir uns wohlfühlen. Hier spielt auch der Teppich seine große Rolle, gibt er doch dem Zimmer ein eigenes Gepräge. Daher muß er auch mit Überlegung ausgewählt werden.

## UNSER PARADIES... DAS HEIM!



Die Tisca-Kollektion, die Sie in den Fachgeschäften finden, erleichtert Ihnen die Suche nach Ihrem individuellen Teppich. Sie bietet eine überaus vielseitige Auswahl: handgewobene, hochflorige sowie doppelseitig verwendbare Teppiche der neuzeitlichen Richtung. Wenn Sie oder Ihr Innenarchitekt selber einen Teppich entwerfen wollen, dann webt Tisca diesen genau nach Maß, Dessin und Farbangebe in nur drei bis fünf Wochen.

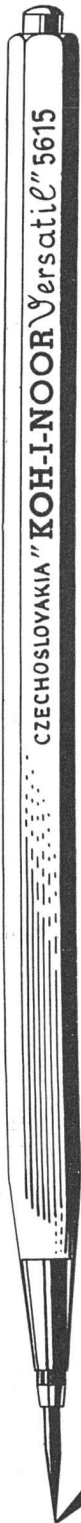
Verlangen Sie unsern illustrierten Prospekt; er zeigt Ihnen die verschiedensten Tisca-Teppiche in realistischer Wiedergabe.

**Tisca-Teppiche**

handgeknüpft  
und  
handgewoben

Tisca erhielt an der Muba 7 Auszeichnungen «Die gute Form 1954»

A. Tischhauser & Co.  
Weberei  
Bühler (App.)  
Telephon (071) 9 22 62

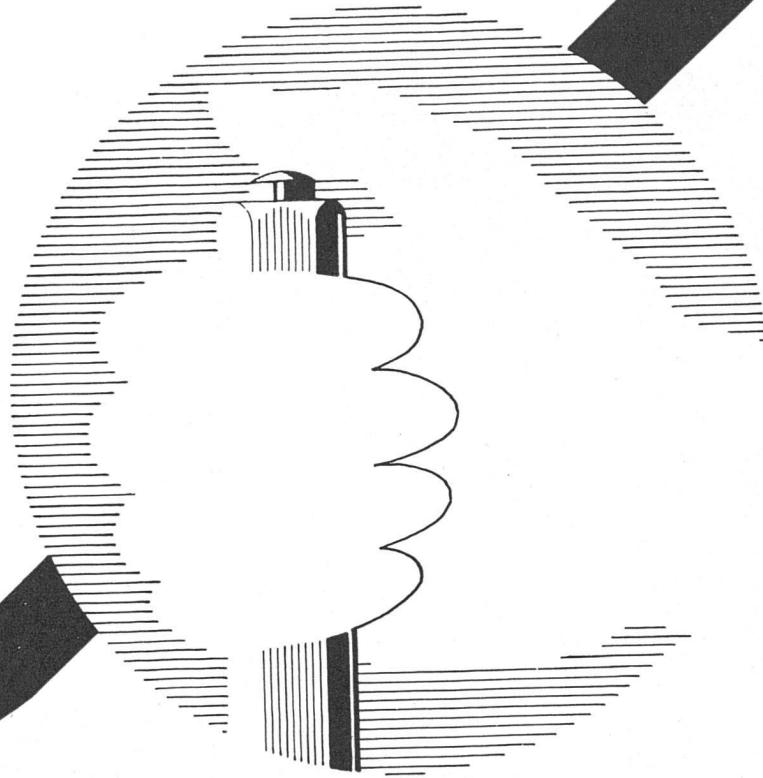


**ES GIBT VIELE BLEISTIFTE  
ES GIBT WENIG GUTE BLEISTIFTE  
ES GIBT NUR EINEN EINZIGEN**

## **KOH-I-NOOR VERSATIL**

den erstklassigen Klemmstift

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



# **PragoExport**

**Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI**

**Bezugsquellennachweis durch: POPYRIA AG., Rautstraße 11, ZÜRICH**

Die vollkommenen  
Waschautomaten  
für jeden Haushalt

Schweizer Qualität

# Schulthess 4+6



Die beste Referenz:  
gegen 6000 Schulthess-  
Automaten im Betrieb  
... und nur  
zufriedene Kunden!

Die grosse Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4 + 6 mit Trommelinhalt 4 resp. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung. Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf Erfahrung. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG. bereits vor 7 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die grössten Erfahrungen.

## MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

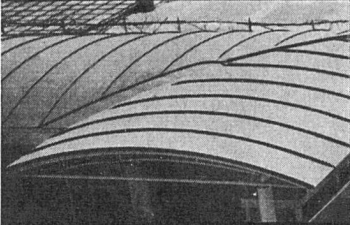
### Büros und Demonstrationslokale:

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/ 27 44 50
Bern	Köniz/Bern Wabersackerstr. 117	Tel. 031/ 7 56 36
Lausanne	16, Avenue du Simplon	Tel. 021/ 26 56 85

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage jederzeit und überall in der Schweiz Ihnen diese Automaten vorzuführen.

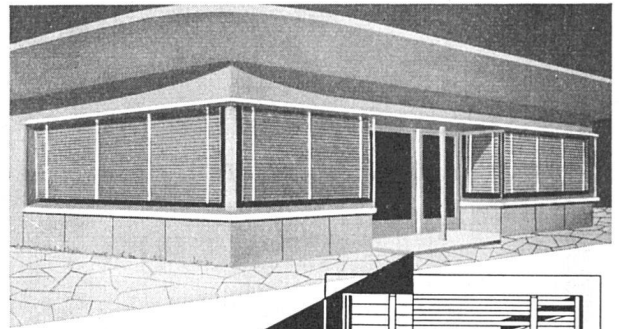
Immer wieder beweist  
unsere Firma ihre  
Leistungsfähigkeit:

- 1926 Bahnhof Enge
- 1936 Grossmünsterturm
- 1939 Kongresshaus
- 1948 Fraumünsterturm
- 1950 Kantonsspital Zürich
- 1952 Flughafen Kloten

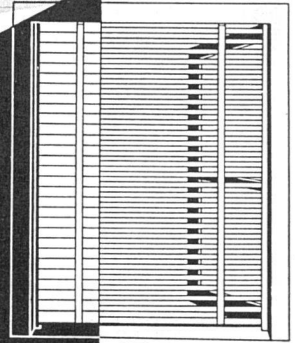
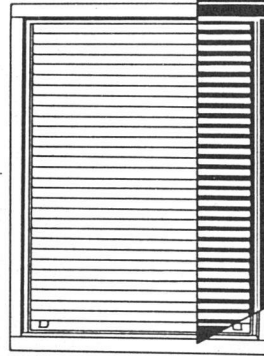


JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Spenglerei Zürich 2  
Allmendstr. 7  
Tel. 051 / 25 79 80



*Sol-Flex* ▼

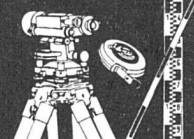
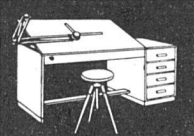
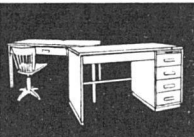
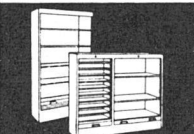
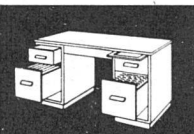


*Reflex* ▲

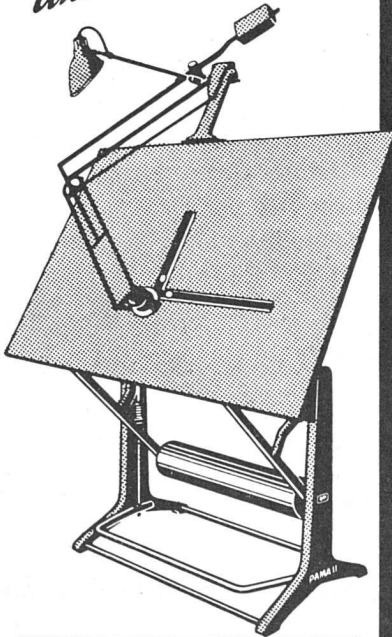
Lamellenroll- und Raff-  
storen für Schulhäuser,  
Industrie, Gewerbe, Privat

**HARTMANN**

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU  
**HARTMANN & CO. AG, BIEL**  
FILIALEN IN: BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

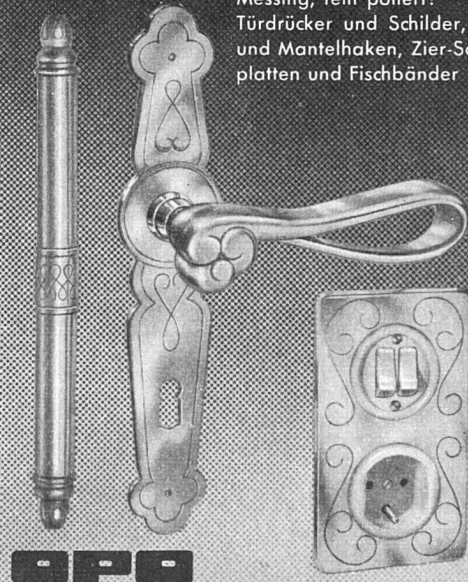
Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

## Neuzeitliche Beschläge

für den Innenausbau

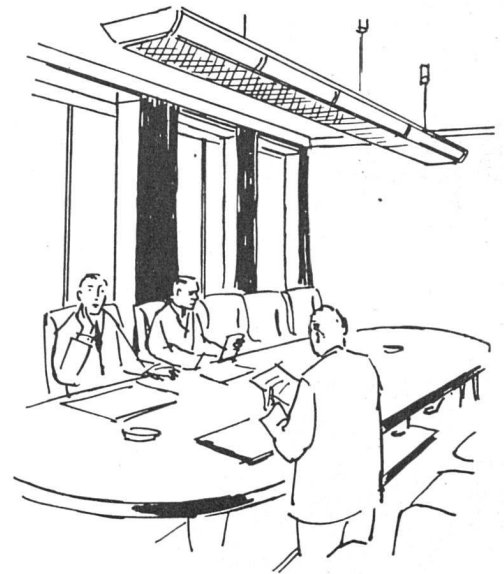
Ausschnitt aus unserem reichhal-  
tigen Lieferungsprogramm

Gediegene Zierbeschläge in  
Messing, fein poliert:  
Türdrücker und Schilder, Hut-  
und Mantelhaken, Zier-Schalter-  
platten und Fischbänder



**OPO**

**PAUL OESCHGER + CIE. ZÜRICH 11/52**  
LANDHUSWEG 6/8 TELEFON (051) 46 70 33  
WERKZEUGE BESCHLÄGE / OUTILLAGE FERREMENTS



PHILIPS  
löst jedes Beleuchtungsproblem

# PHILIPS

**WENDEN SIE SICH FÜR  
ALLE BELEUCHTUNGSPROBLEME AN UNSER LICHT-  
TECHNISCHES BÜRO MIT SEINEM STAB ER-  
FAHRENER LICHTFACHLEUTE**

**Wir fabrizieren Fluores-  
zenzlampe in den Standard-Typen und -Farben**

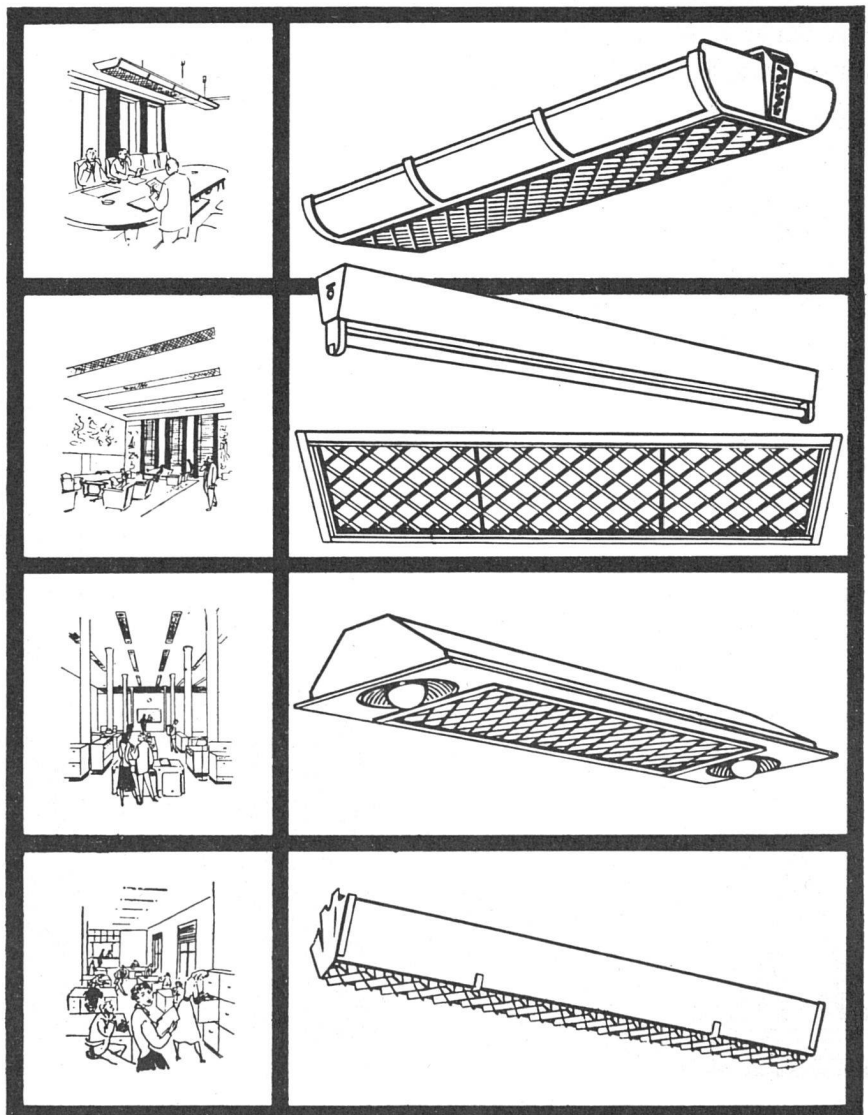
ferner:

**Eine grosse Anzahl von speziellen Fluoreszenz-  
und Entladungslampen für die verschiedensten  
Zwecke.**

**Unser reichhaltiges Leuchtenprogramm ist ab-  
gestimmt auf:**

**Industrie und Gewerbe  
Handel und Verkauf  
Büro und Verwaltung**

**Philips AG.  
Zürich und Genf  
Abt. Philora**



**Wir garantieren für unsere Fluoreszenzlampe eine sehr lange Lebensdauer**



Gummi  
Linoleum  
Inlaid  
AT-Platten

Alle Probleme der Bodenpflege haben eine Lösung

# JOHNSON

Parkett  
Tannenriemen  
Korkparkett  
Korklinoleum

JOHNSON Boden-Imprägnierung und -Pflege vereinfacht die Behandlung jedes Bodenbelages. Die Tiefenverschmutzung der Poren wird durch die JOHNSON Imprägnierung verunmöglicht und die JOHNSON Wachsprodukte schützen alle Böden mit einem harten, trittfesten Schutzfilm sicher gegen Wasser, schwere Schritte u. Schmutz. Lassen Sie sich durch die Fachleute des JOHNSON Service über die seit vielen Jahren bewährte JOHNSON Methode informieren oder vereinbaren Sie eine unverbindliche Demonstration an Ihrem Domizil.

Klinker  
Tonplatten  
Stein  
Zement  
Holzzement

**JOHNSON WAX Fabrik**

**E. GASSER WEININGEN ZH**

Geroldswilerstraße Tel. (051) 98 91 88

2 Millionen m<sup>2</sup>

JURASIT-Edelputz

im Zeitraum von 3 Jahren

Ein Beweis unserer Leistungsfähigkeit und der Zufriedenheit unserer Kunden

**Terrazzo- & Jurasitwerke AG Bärschwil (SO)** Telephone (061) 791 11 / 792 11

# BORSARI

## HEIZÖL- UND BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton  
mit Glasauskleidung  
in jeder Größe  
und für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

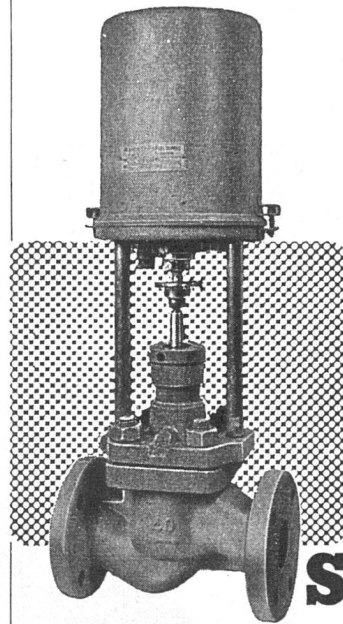
**BORSARI & CO.**

ZOLLIKON-ZÜRICH

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

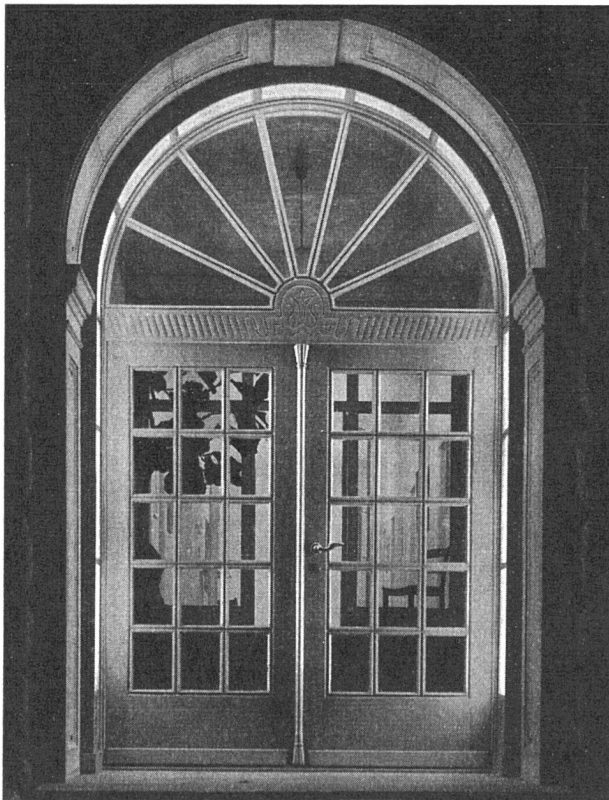
## Automatische Schalt- und Regelapparate



für Heizung  
Lüftung  
Klimaanlagen  
Kühlung

# SAUTER

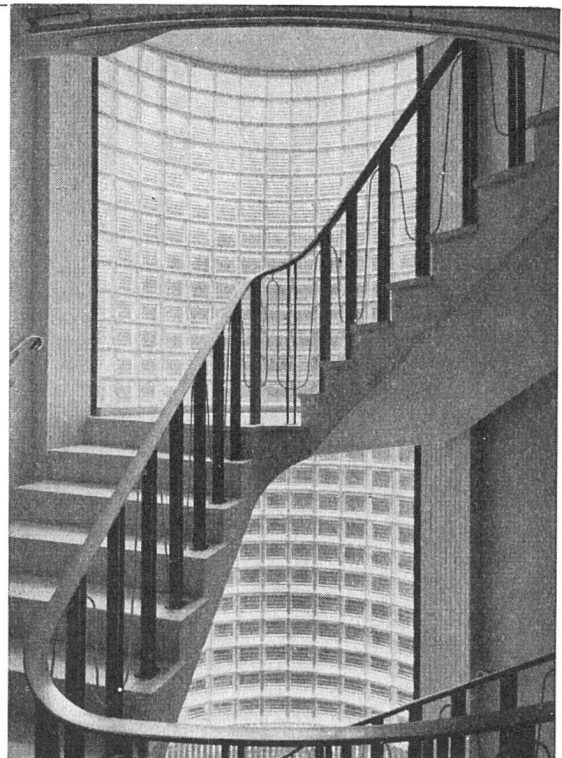
FR. SAUTER AG. · Fabrik elektrischer Apparate · BASEL



Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel

**Lienhard Söhne, Zürich**

Albisstraße 131, Telephon (051) 45 12 90



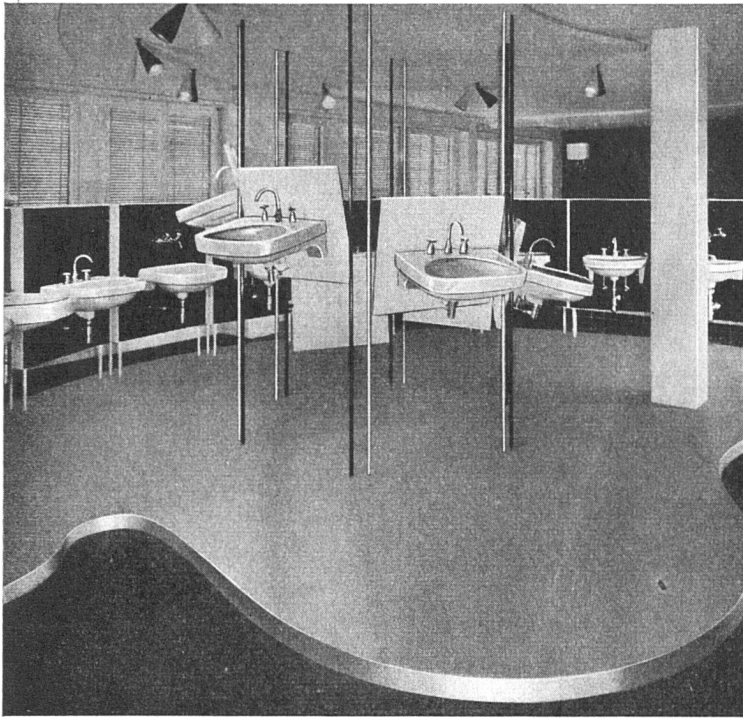
**Moderner GLAS-BETONBAU**

begeh- und befahrbare Oberlichter und Wände

**Quendoz, Erne & Cie., Zürich 5**

Hardturmstraße 131, Telephon (051) 42 17 30





Teilansicht unserer Ausstellung in Basel



Vitreous-  
Waschtisch  
TROESCH

**TROESCH+CO.AG.**  
Sanitäre Apparate  
**BERN ZÜRICH BASEL**

**BERN**, Effingerstraße 10  
**ZÜRICH**, Ausstellungsstraße 80  
**BASEL**, Steinentorstraße 26

Telephon (031) 2 21 51  
Telephon (051) 42 22 77  
Telephon (061) 24 58 60



**Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik, Thalwil**

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

**Schweizerische Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln  
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

**KLINKER**  
**BODENPLATTEN**

**BAU-STEINE**

**GANZ & CIE EMBRACH A.G.**

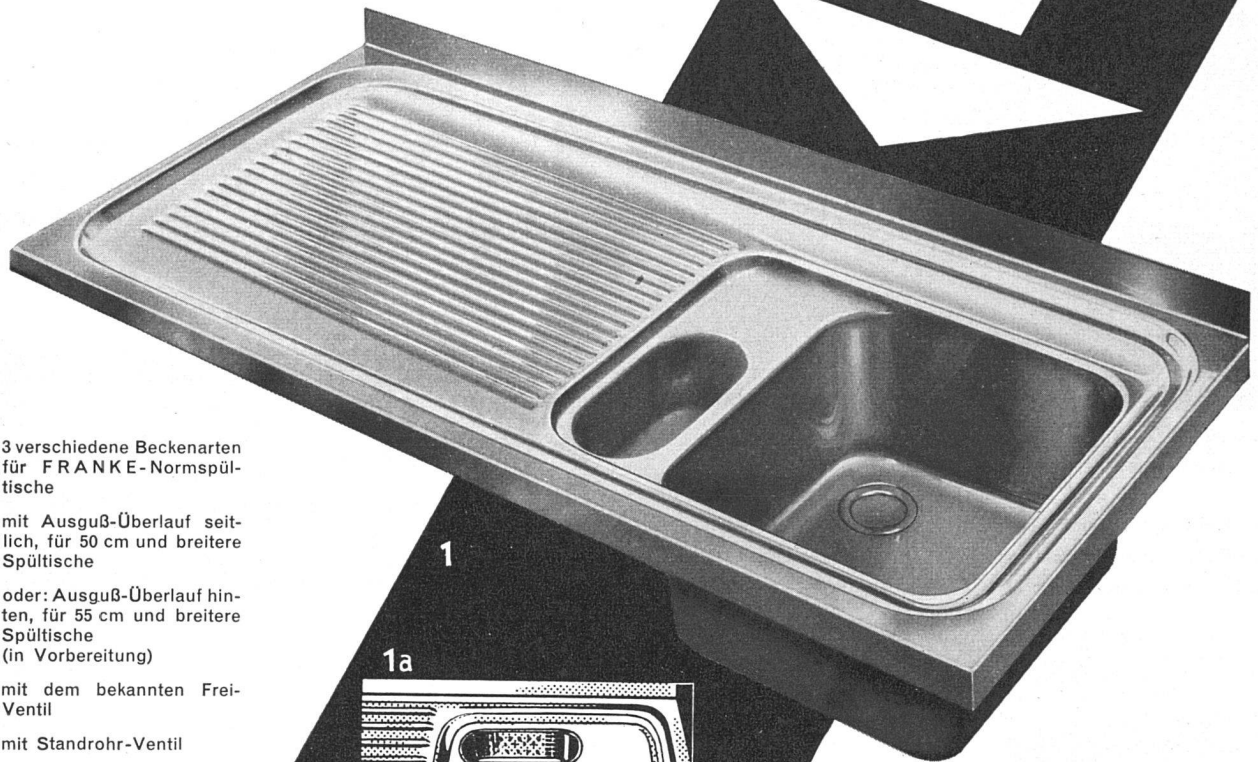


GEGRÜNDET 1805

TELEFON (051) 96 22 62

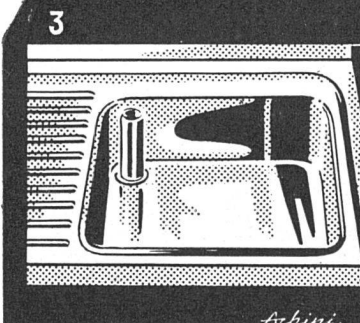
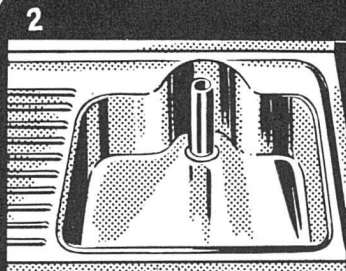
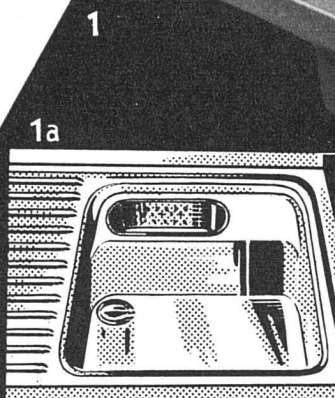
# Nun ist es da, das neue Becken mit ein- gebautem Ausguß-Überlauf!

(Patent angemeldet)



3 verschiedene Beckenarten  
für FRANK E-Normspül-  
tische

- 1 mit Ausguß-Überlauf seit-  
lich, für 50 cm und breitere  
Spültische
- 1a oder: Ausguß-Überlauf hin-  
ten, für 55 cm und breitere  
Spültische  
(in Vorbereitung)
- 2 mit dem bekannten Frei-  
Ventil
- 3 mit Standrohr-Ventil



Absolute Neuheit – ideale Lösung – ein-  
wandfreie Konstruktion – arbeitserleichternd,  
müheles zu reinigen, hygienisch – geräumig,  
praktisch und bequem – rasches Beseitigen  
der Resten – zusätzliche Fläche für Einbau  
von Batterie, Boiler-Überlauf, Seifenschale,  
außenliegender Ventilbetätigung usw. Be-  
scheidener Aufpreis von Fr. 25.–

**FRANKE**

WALTER FRANKE, METALLWARENFABRIK, AARBURG, TEL. (062) 74141